

# Vesper

in de stille week

*28 maart 2018, Maranathakerk Werkendam*

Voorganger:	Ds. R.R. Maathuis
Organist:	Jeanette van Oord
Begeleiding solisten:	Marcel van der Poel
Solisten:	Sietse van Wijgerden Jorien Vossepoel

## Ingetogen orgelspel

Stil gebed, votum en groet

## Drempelgebed

We zingen Psalm 115: 1, 4 en 5



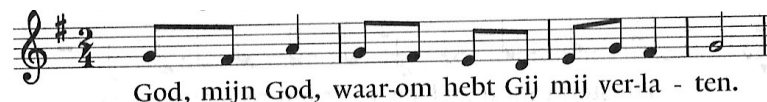
1 Niet ons, o Heer, niet ons zij eer ge-wijd,  
doch uw voort-du-ren-de aan-we-zig-heid,  
uw trouw en uw ge-na - de.  
Waar is uw God? tart ons het hei-den-dom.  
Hij on-ze God, gaat in zijn hei-lig-dom  
slechts met zich-zelf te ra - de.

O Israël, vertrouw op God de Heer.  
Hij is te allen tijd hun tegenweer,  
hun schild, hun vast betrouwen.  
Huis van Aäron, hoop op Hem die leeft,  
die allerwegen zijn bescherming geeft,  
uw schild, uw vast betrouwen.

Vertrouw op God, gij die de Here vreest,  
die altijd voor de zijnen is geweest  
hun schild, hun vast betrouwen.  
De Heer heeft zegenrijk aan ons gedacht,  
Aärons huis en Israëls geslacht  
doet Hij zijn gunst aanschouwen.

## Openingstekst: Psalm 116: 1-7

We zingen Lied 22a



God, mijn God, waar-om hebt Gij mij ver-la - ten.

We lezen Psalm 22: 1-6

1 Voor de koorleider. Op de wijze van: De hinde van de dageraad. Een psalm van David.

2 Mijn God, mijn God, waarom hebt Gij mij verlaten,  
verre zijnde van mijn verlossing,  
bij de woorden van mijn jammerklacht?

3 Mijn God, ik roep des daags, en Gij antwoordt niet,  
en des nachts, en ik kom niet tot stilte.

4 Nochtans zijt Gij de Heilige,  
die troont op de lofzangen Israëls.

5 Op U hebben onze vaders vertrouwd,  
zij hebben vertrouwd, en Gij deedt hen ontkomen;

6 tot U hebben zij geroepen en zij werden gered,  
op U hebben zij vertrouwd en zij zijn niet beschaamd.

We zingen Psalm 22: 3

Maar ik, mijn God, lig machteloos terneer.  
Ik word vertrapt, ik heb geen leven meer.  
Meesmuilend gaan zij tegen mij tekeer,  
al die mij smaden.

Zij raden mij, terwijl zij mij verraden:  
"Zoek het bij God, geef Hem uw leed te dragen,  
Hij zal u redden naar zijn welbehagen",  
zo klinkt hun spot.

## **We lezen Psalm 22: 10–22**

10 Gij toch hebt mij uit de moederschoot getogen,  
Gij deedt mij vertrouwend rusten aan de borst van mijn  
moeder;

11 aan U werd ik overgegeven bij mijn geboorte,  
van de moederschoot af zijt Gij mijn God.

12 Wees dan niet verre van mij,  
want nabij is de nood, en er is geen helper.

13 Vele stieren hebben mij omringd,  
buffels van Basan hebben mij omsingeld;

14 zij sperren hun muil tegen mij open –  
een verscheurende, brullende leeuw.

15 Als water ben ik uitgestort  
en al mijn beenderen zijn ontwricht;  
mijn hart is geworden als was,

het is gesmolten in mijn binnenste;  
16 verdroogd als een scherf is mijn kracht,  
mijn tong kleeft aan mijn gehemelte;  
in het stof des doods legt Gij mij neer.

17 Want honden hebben mij omringd,  
een bende boosdoeners heeft mij omsingeld,  
die mijn handen en voeten doorboren.

18 Al mijn beenderen kan ik tellen;  
zij kijken toe, zij zien met leedvermaak naar mij.

19 Zij verdelen mijn klederen onder elkander  
en werpen het lot over mijn gewaad.

20 Maar Gij, HERE, wees niet verre;  
mijn sterkte, haast U mij ter hulpe.

21 Red van het zwaard mijn ziel,  
mijn eenzame, van het geweld van de hond.

22 Verlos mij uit de muil van de leeuw,  
en van de horens der woudossen.

Gij hebt mij geantwoord!

## **We zingen Psalm 22: 11**

Van U komt, Heer, het loflied dat ik zing:  
laat mij vergelden al wat ik ontving.

Laat mij U loven in de grote kring  
van die U vrezen!

Gij need'rig volk, gij zult gezeten wezen  
aan een festijn! Die God zoekt, moet Hem prijzen!

O, haal uw hart op aan zijn gunstbewijzen,  
die eeuwig zijn.

## **We lezen Psalm 22: 28–32**

28 Alle einden der aarde zullen het gedenken  
en zich tot de HERE bekeren;

alle geslachten der volken  
zullen zich nederbuigen voor uw aangezicht.

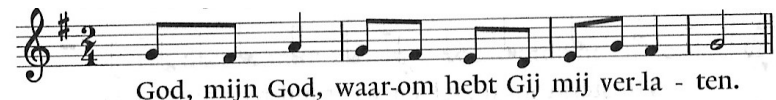
29 Want het koninkrijk is des HEREN,  
Hij is heerser over de volken.

30 Alle welgedanen der aarde eten en aanbidden;  
voor Hem knielen allen die in het stof nederdalen,  
en wie zijn ziel niet in leven kan houden.

31 Het nakroost zal Hem dienen,  
er zal van de Here verteld worden aan het komende  
geslacht;

32 zij zullen zijn gerechtigheid verkondigen  
aan het volk dat geboren zal worden,  
omdat Hij het gedaan heeft.

## **We zingen Lied 22a**



**Sietse van Wijgerden, Jorien Vossepoel en Marcel van der Poel: Aria 'Mein teuer Heiland '**

*(zie laatste pagina van de liturgie voor de tekst en de vertaling)*

**Inleidend woord**

**We lezen Marcus 14: 12-26**

En op de eerste dag van het feest der ongezuurde broden, waarop men gewoon was het Pascha te slachten, zeiden zijn discipelen tot Hem: Waar wilt Gij, dat wij heengaan en toebereidselen maken, opdat Gij het Pascha kunt eten? En Hij zond twee van zijn discipelen uit en zeide tot hen: Gaat naar de stad en er zal u een man tegenkomen, die een kruik water draagt; volgt hem, en zegt tot de heer van het huis, waar hij binnengaat: De meester zegt: Waar is voor Mij het vertrek, waar Ik met mijn discipelen het Pascha kan eten? En hij zal u een grote bovenzaal wijzen, van al het nodige voorzien. Maakt het daar voor ons gereed. En de discipelen gingen heen en kwamen in de stad en vonden het, zoals Hij hun gezegd had en zij maakten het Pascha gereed.

En toen het avond geworden was, kwam Hij met de twaalven. En terwijl zij aanlagen en aten, zeide Jezus: Voorwaar, Ik zeg u, dat een van u Mij verraden zal; een die met Mij eet. Zij begonnen bedroefd te worden en één voor één tot Hem te zeggen: Ik toch niet? En Hij zeide tot hen: Eén van de twaalven, die met Mij in de [ene] schotel indoopt. Want de Zoon des mensen gaat wel heen gelijk van Hem geschreven staat, doch wee die mens, door wie de Zoon des mensen verraden wordt. Het ware voor die mens goed, als hij niet geboren was.

En terwijl zij aten, nam Hij een brood, sprak de zegen uit, brak het, gaf het hun en zeide: Neemt, dit is mijn lichaam. En Hij nam een beker, sprak de dankzegging uit, en gaf hun die en zij dronken allen daaruit. En Hij zeide tot hen: Dit is het bloed van mijn verbond, dat voor velen vergoten wordt. Voorwaar, Ik zeg u, Ik zal voorzeker niet meer van de vrucht van de wijnstok drinken, tot op die dag, dat Ik haar nieuw zal drinken, in het Koninkrijk Gods.

En na de lofzang gezongen te hebben, vertrokken zij naar de Olijfberg.

**Sietse van Wijgerden en Marcel van der Poel:  
Arioso 'Freilich'  
Aria 'Komm, süßes Kreuz'**

**Moment van stilte**

**Sietse van Wijgerden en Marcel van der Poel:  
Aria 'Mache Dich mein Herze rein '**

**Gebeden, afgewisseld met het zingen van lied 367d**

Musical score for the Kyrie eleison prayer. The score is written for two staves, Treble and Bass clef, in a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are: Ky - ri - e, Ky - ri - e, Ky - ri - e e - le - i - son.

**Stil gebed**

## We zingen het Onze Vader (Lied 1006)

On - ze Va - der in de he - mel,  
U staat zorg - zaam om ons heen.  
Geef dat al - le men - sen we - ten:  
zo - als U is er maar één.  
Doe ons tel - kens weer ge - lo - ven  
in een we - reld zon - der pijn,  
in uw rijk dat eens zal ko - men  
en dat soms te zien kan zijn.  
Help ons sa - men goed te le - ven  
en te doen wat U graag wilt.  
Geef ons el - ke dag te e - ten  
tot de hon - ger is ge - stild.  
En ver - geef ons wat we fout doen,  
net als wij niet blij - ven staan  
bij de fou - ten van een an - der,  
maar weer sa - men ver - der gaan.

Help ons om te zien wat goed is  
en wat slecht is, boos of naar.  
Geef dat wij het juis - te kie - zen,  
dat we goed zijn voor el - kaar.  
On - ze Va - der, wij ge - lo - ven,  
dat U on - ze we - reld leidt.  
Met uw licht helpt U ons ver - der.  
Hier en nu en straks. Al - tijd.  
A - - - men.  
A - - - men.

## We zingen Lied 244: 1 en 2 (NLB)

1 Nu is de dag ten ein - de,  
nu wil mijn hart zich wen - den  
tot U, zo groot en goed.  
Wil naar uw kind, o He - re,  
uw licht ge - laat toe - ke - ren,  
ver - licht mij, zet mijn ziel in gloed.

Ik bid U, o Algoede,  
vannacht mij te behoeden,  
ik schuil weer aan uw hart.  
Bezweer de boze machten  
en alle duist're krachten;  
weer van mij wat mijn ziel verwacht.

### Zegen, gevolgd door gezongen 'amen'

A - men

### Orgelspel

#### Aria 'Mein teurer Heiland'

Mein teurer Heiland, laß dich fragen,  
da du nunmehr ans Kreuz geschlagen  
und selbst gesagt: Es ist vollbracht,  
bin ich vom Sterben frei gemacht?  
Kann ich durch deine Pein und Sterben  
das Himmelreich ererben?  
Ist aller Welt Erlösung da?  
Du kannst vor Schmerzen zwar nichts  
sagen;  
doch neigest du das Haupt  
und sprichst stillschweigend: ja.

#### Arioso

Ja, freilich will in uns das Fleisch und Blut  
zum Kreuz gezwungen sein,  
je mehr es unsrer Seele gut,  
je herber geht es ein.

#### Aria 'Komm, süßes Kreuz'

Komm, süßes Kreuz, so will ich sagen,  
mein Jesu, gib es immer her.  
Wird mir mein Leiden einst zu schwer,  
so hilfst du mir es selber tragen.

#### Aria 'Mache Dich mein Herze rein'

Mache dich, mein Herze, rein,  
ich will Jesum selbst begraben,  
denn er soll nunmehr in mir  
für und für  
seine süße Ruhe haben,  
Welt, geh aus, lass Jesum ein.

#### Vertaling Aria

Mijn dierbare Heiland, mag ik vragen,  
nu u aan het kruis bent genageld  
en zelf hebt gezegd: Het is volbracht,  
ben ik nu van het sterven bevrijd?  
Kan ik door uw pijn en uw dood  
het hemelrijk erven?  
Is er nu verlossing voor iedereen?  
U kunt van pijn weliswaar niets zeggen,  
maar u buigt het hoofd  
en zegt stilzwijgend: Ja.

#### Vertaling Arioso

Ja, natuurlijk wil in ons het vlees en bloed  
tot het kruis worden gedwongen,  
hoe beter het voor onze ziel is,  
des te harder drukt het op ons.

#### Vertaling Aria

Kom, zoet kruis, dat wil ik zeggen,  
mijn Jezus, leg het mij voortdurend op.  
En als mijn lijden eens te zwaar wordt,  
dan helpt uzelf het mij dragen.

#### Vertaling Aria

Maak jezelf rein, mijn hart,  
ik wil Jezus zelf begraven,  
want hij zal voortaan in mij  
blijvend  
van zijn zoete rust genieten,  
wereld, verdwijn, laat Jezus binnen.